臺南市政府教育局

各類獎狀、感謝狀及聘書範本

中華民國 114 年 3 月版

目錄

各類獎狀、感謝狀及聘書格式及內容製作參考原則.....1

壹、獎狀、感謝狀及聘書共同格式.....1

貳、注意事項.....1

參、範例.....1

一、本局獎狀(稿).....2

(一)競賽方面.....2

1.學校參賽獎狀說明.....2

學校參賽獎狀範例.....3

2.指導教師獎狀說明.....4

指導教師獎狀範例.....5

3.教師參賽獎狀說明.....6

教師參賽獎狀範例.....7

4.學生參賽獎狀說明.....8

學生參賽獎狀範例.....9

(二)服務方面獎狀說明.....10

服務方面獎狀範例.....11

(三)民間團體獎狀說明.....12

民間團體獎狀範例.....13

二、本局感謝狀(稿).....14

(一)平行單位(贈)說明.....14
平行單位(贈)範例.....15
(二)下行單位(頒)說明.....16
下行單位(頒)範例.....17
三、 本局證書(稿).....18
(一)結業證書說明.....18
結業證書範例.....19
(二)時數證明書說明.....20
時數證明書範例.....21
四、 本局聘書(稿).....22
聘書說明.....22
聘書範例.....23
五、 市府獎狀.....24
(一)教師.....24
(二)學生.....25
六、 市府聘書.....26

各類獎狀、感謝狀及聘書格式及內容製作參考原則

壹、 獎狀、感謝狀及聘書共同格式

一、紙張：紙張基重及尺度大小由各機關學校自行設定，但應考量保存性及不易毀損性。

二、書寫方式：由左而右，橫式書寫或套印。紙張以直式為原則。

三、字體：中英文字體各不超過2種。

四、字體大小：字體大小不超過5種。

五、式樣：如獎狀、感謝狀、證書、聘書、市府獎狀及市府聘書範例。

六、文字內容：

（一）聘書(獎狀、感謝狀)名稱。

（二）受聘(受獎、受贈)團體單位或個人全名。

（三）受聘(受獎、受贈)年月日。

（四）受聘(受獎、受贈)事由。

（五）受聘(受獎、受贈)字號。

（六）用印/署名：中文及中外文併列之證書及獎狀，應蓋用機關印信及首長職銜簽字章。全外文之證書及獎狀，應蓋用機關印信及外文製發之首長職銜簽字章或首長外文簽署。惟為與國際接軌，是類證書及獎狀以外文製發，如雙方協(約)定或依國際慣例，其蓋用印信、章戳方式，得依其方式辦理。

貳、 注意事項

預留蓋印位置應靠右側切齊、間隔適中，勿壓到文字及花邊。大印顏色為紅色，套印時請騎年蓋月，避免於「中華民國」之上。

參、 範例

請參考所附之獎狀、感謝狀、證書及聘書範例。

一、 本局獎狀(稿)

(一)競賽方面

1. 學校參賽獎狀說明

學校參賽獎狀範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

獎狀

Certificate of Merit

南市教○字第 0000000000 號

本市○○區○○國民小學參加「臺南市 000 學年度公私立國民小學英語讀者劇場比賽」，榮獲 00 組優等，特頒此狀，以資鼓勵。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）

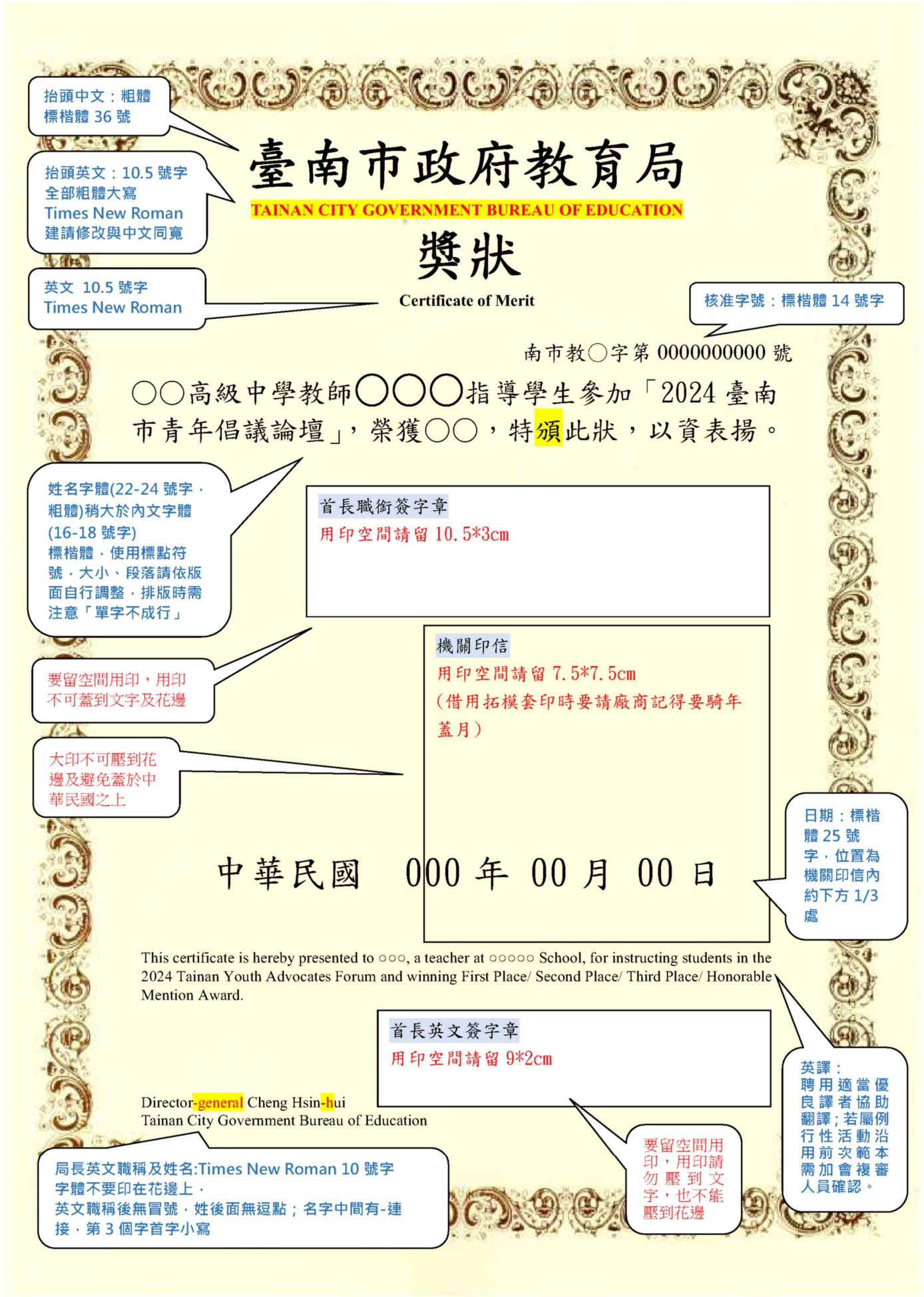
中華民國　000 年 00 月 00 日

This Certificate of Merit is hereby presented as encouragement to OO Elementary School, OO District, Tainan City, for participating in the 0000 Tainan City Public and Private Elementary School English Readers Theater Competition and receiving the Excellence Award in the Group OO.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

2. 指導教師獎狀說明


抬頭中文：粗體
標楷體 36 號
臺南市政府教育局
抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬
TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION
獎狀
英文 10.5 號字
Times New Roman
Certificate of Merit
核准字號：標楷體 14 號字
南市教○字第 0000000000 號
○○高級中學教師○○○指導學生參加「2024 臺南市青年倡議論壇」，榮獲○○，特頒此狀，以資表揚。
姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」
首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm
要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊
機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
(借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月)
大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上
中華民國 000 年 00 月 00 日
日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處
This certificate is hereby presented to ○○○, a teacher at ○○○○○ School, for instructing students in the 2024 Tainan Youth Advocates Forum and winning First Place/ Second Place/ Third Place/ Honorable Mention Award.
首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm
英譯：聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。
Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education
局長英文職稱及姓名:Times New Roman 10 號字
字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫
要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

指導教師獎狀範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

獎狀

Certificate of Merit

南市教○字第 0000000000 號

○○高級中學教師○○○指導學生參加「2024 臺南市青年倡議論壇」，榮獲○○，特頒此狀，以資表揚。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）

中華民國　000 年 00 月 00 日

This certificate is hereby presented to ○○○, a teacher at ○○○○○ School, for instructing students in the 2024 Tainan Youth Advocates Forum and winning First Place/ Second Place/ Third Place/ Honorable Mention Award.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

3. 教師參賽獎狀說明

抬頭中文：粗體
標楷體 36 號
臺南市政府教育局
抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬
TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION
獎狀
英文 10.5 號字
Times New Roman
Certificate of Merit
核准字號：標楷體 14 號字
南市教○字第 0000000000 號
活動：臺南市 113 年度校園正向管教範例徵選
單位/姓名：○○區○○國民小學○○○教師
組別/名次：班級經營類國小組特優
表現優異，特頒此狀，以資鼓勵。
首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm
姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」
機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）
要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊
大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上
中華民國 000 年 00 月 00 日
日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處
This certificate is hereby presented to ○○○, teacher at Tainan Municipal ○○ District ○○ Elementary School for his/her excellent performance participating in the 2024 Tainan City Positive Models of Campus Discipline Selection thus being awarded First Place in the Class Management Category Elementary School Group.
首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm
英譯：
聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。
Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education
局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫
要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

獎狀

Certificate of Merit

南市教○字第 0000000000 號

活動：臺南市 000 年度校園正向管教範例徵選
單位/姓名：○○區○○國民小學◯◯◯教師
組別/名次：班級經營類國小組特優
表現優異，特頒此狀，以資鼓勵。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）

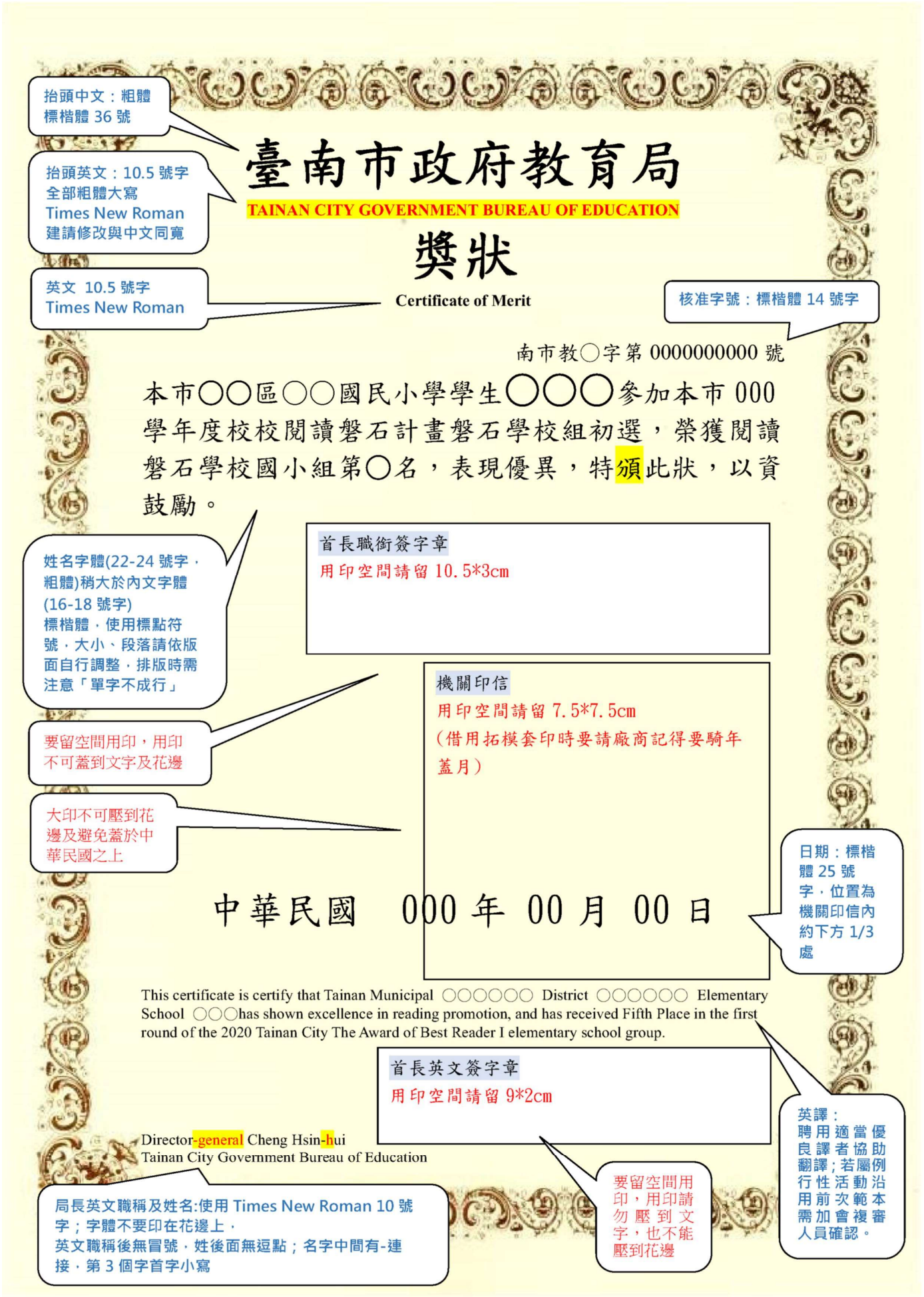
中華民國　000 年 00 月 00 日

This certificate is hereby presented to ○○○, teacher at Tainan Municipal ○○ District ○○ Elementary School for his/her excellent performance participating in the 0000 Tainan City Positive Models of Campus Discipline Selection thus being awarded First Place in the Class Management Category Elementary School Group.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

4. 學生參賽獎狀說明


抬頭中文：粗體
標楷體 36 號
臺南市政府教育局
抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬
TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION
獎狀
英文 10.5 號字
Times New Roman
Certificate of Merit
核准字號：標楷體 14 號字
南市教○字第 0000000000 號
本市○○區○○國民小學學生○○○參加本市 000 學年度校校閱讀磐石計畫磐石學校組初選，榮獲閱讀磐石學校國小組第○名，表現優異，特頒此狀，以資鼓勵。
姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」
首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm
要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊
機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）
大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上
中華民國 000 年 00 月 00 日
日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處
This certificate is certify that Tainan Municipal ○○○○○○ District ○○○○○○ Elementary School ○○○has shown excellence in reading promotion, and has received Fifth Place in the first round of the 2020 Tainan City The Award of Best Reader I elementary school group.
首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm
英譯：聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。
Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education
局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫
要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

學生參賽獎狀範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

獎狀

Certificate of Merit

南市教○字第 0000000000 號

本市○○區○○國民小學學生○○○參加本市 000 學年度校校閱讀磐石計畫磐石學校組初選，榮獲閱讀磐石學校國小組第○名，表現優異，特頒此狀，以資鼓勵。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）

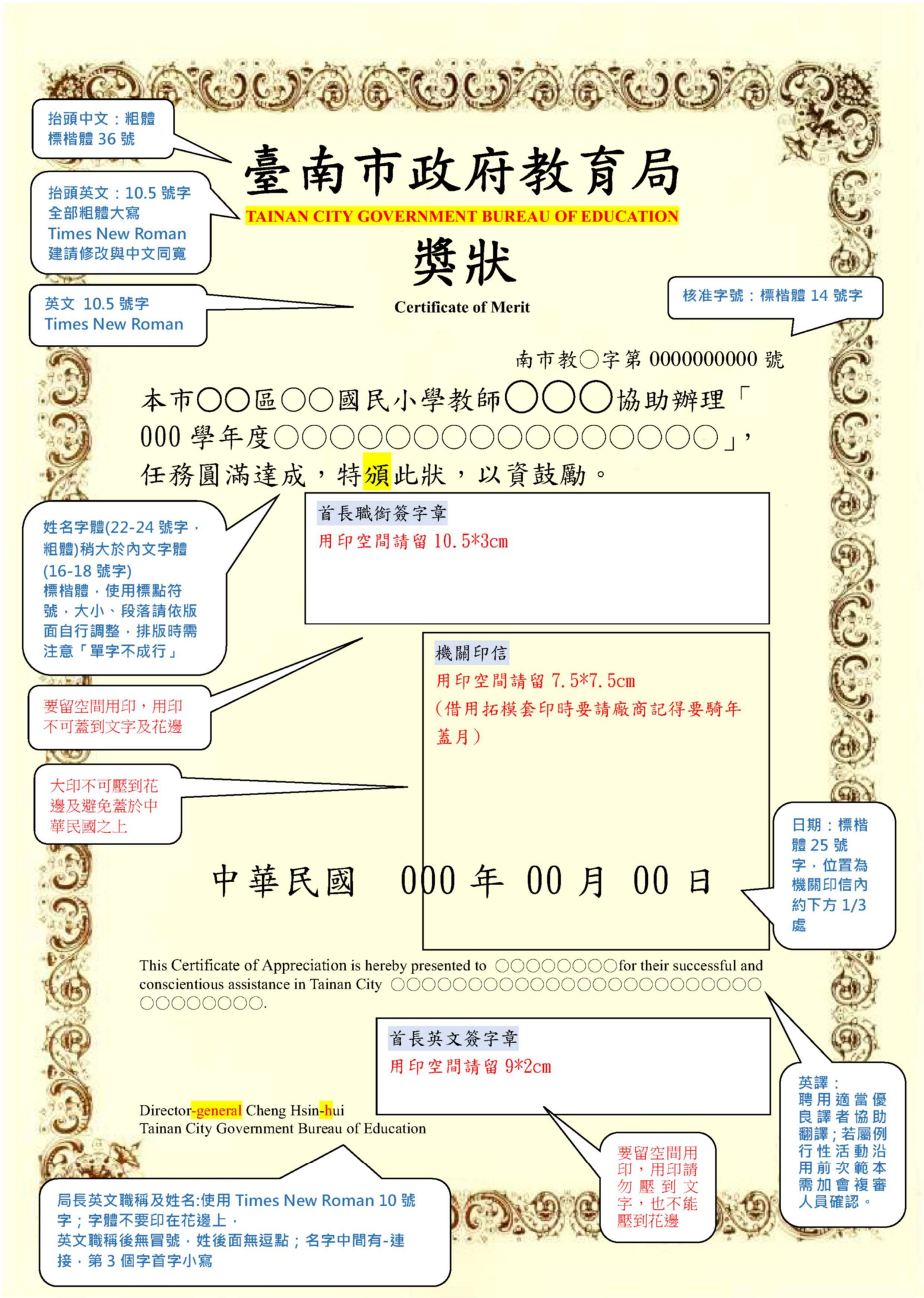
中華民國　000 年 00 月 00 日

This certificate is certify that Tainan Municipal ○○○○○○ District ○○○○○○ Elementary School ○○○has shown excellence in reading promotion, and has received Fifth Place in the first round of the 2020 Tainan City The Award of Best Reader I elementary school group.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

（二）服務方面獎狀說明


抬頭中文：粗體
標楷體 36 號
臺南市政府教育局
抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬
TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION
獎狀
英文 10.5 號字
Times New Roman
Certificate of Merit
核准字號：標楷體 14 號字
南市教○字第 0000000000 號
本市○○區○○國民小學教師○○○協助辦理「
000 學年度○○○○○○○○○○○○○○○○○○」，
任務圓滿達成，特頒此狀，以資鼓勵。
姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」
首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm
要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊
機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）
大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上
日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處
中華民國 000 年 00 月 00 日
This Certificate of Appreciation is hereby presented to ○○○○○○○○for their successful and conscientious assistance in Tainan City ○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○.
首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm
英譯：
聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。
Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education
局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫
要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

服務方面獎狀範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

獎狀

Certificate of Merit

南市教○字第 0000000000 號

本市○○區○○國民小學教師○○○協助辦理「000 學年度○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○」，任務圓滿達成，特頒此狀，以資鼓勵。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
(借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月)

中華民國　000 年 00 月 00 日

This Certificate of Appreciation is hereby presented to ○○○○○○○○for their successful and conscientious assistance in Tainan City ○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

(三)民間團體獎狀說明

標楷體 48 號字粗體

獎　狀

○○○君參加《民間團體全銜》主辦《活動名稱》表現優異，特頒此狀，以資鼓勵。

姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)，標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行設定排版。

局長簽字章
(請留用印空間)

主辦單位團體首長用印

標楷體 25 號

中華民國 000 年 00 月 00 日

獎　狀

○○○君參加《民間團體全銜》主辦《活動名稱》表現優異，特頒此狀，以資鼓勵。

局長簽字章
(請留用印空間)

主辦單位團體首長用印

中華民國 000 年 00 月 00 日

二、 本局感謝狀(稿)

(一)平行單位(贈)說明

抬頭中文：粗體
標楷體 36 號

臺南市政府教育局

抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

感謝狀

英文 10.5 號字
Times New Roman

Certificate of Appreciation

核准字號：標楷體 14 號字

南市教○字第 0000000000 號

○○○○○○○○○關懷弱勢學童，扶助安心就學，義行足堪嘉許，特贈此狀，以資感謝。

姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
(借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月)

大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上

中華民國 000 年 00 月 00 日

日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處

This certificate is awarded with thanks to ○○○○○○○○○○ Service for its assistance and participation in caring for disadvantaged students, which has benefited many elementary schools in Tainan City.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

英譯：
聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫

要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

感謝狀

Certificate of Appreciation

南市教○字第 0000000000 號

○○○○○○○○○關懷弱勢學童，扶助安心就學，義行足堪嘉許，特贈此狀，以資感謝。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
(借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月)

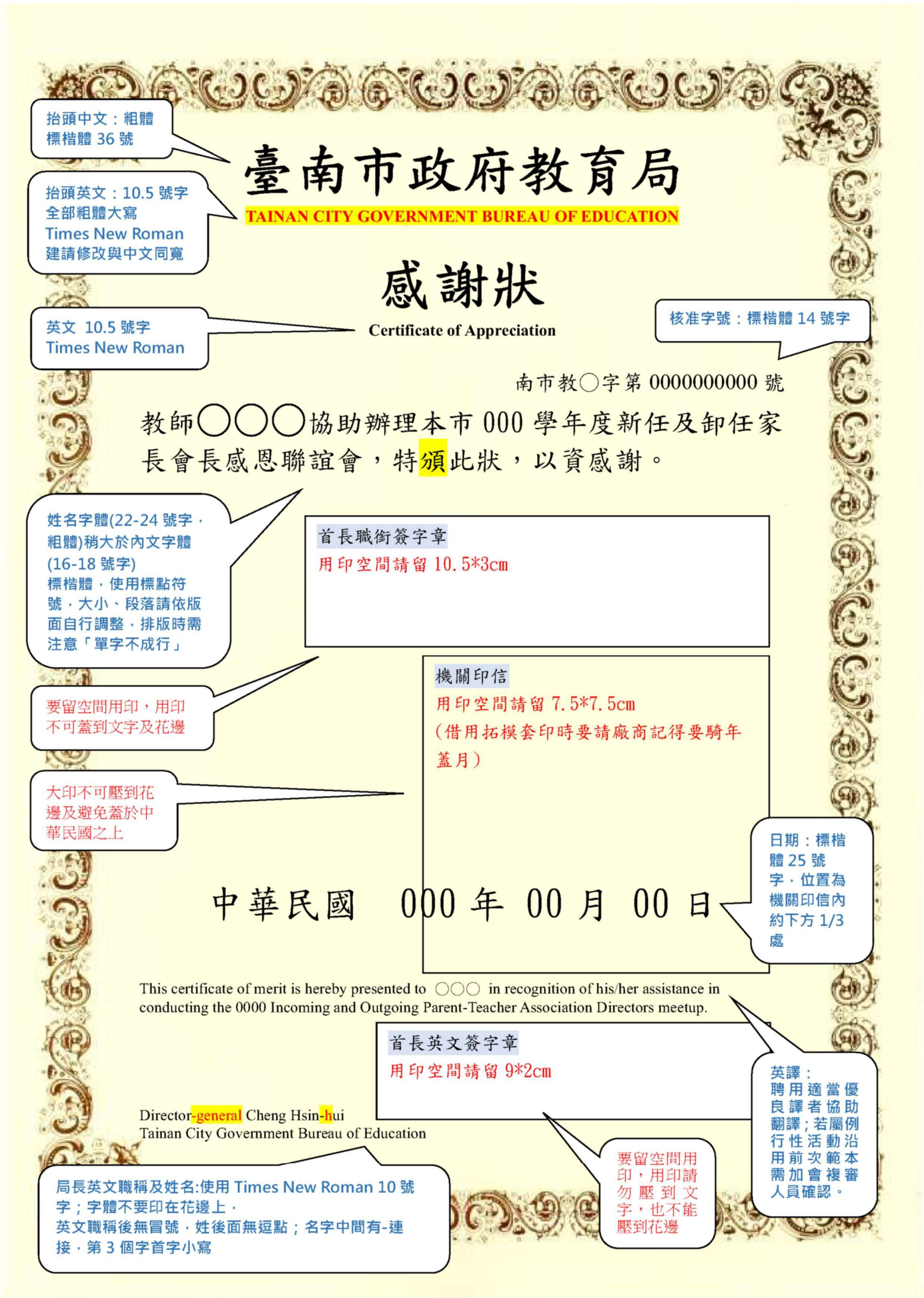
中華民國 000 年 00 月 00 日

This certificate is awarded with thanks to ○○○○○○○○○○ Service for its assistance and participation in caring for disadvantaged students, which has benefited many elementary schools in Tainan City.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

（二）下行單位(頒)說明


抬頭中文：粗體
標楷體 36 號
臺南市政府教育局
抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬
TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION
感謝狀
英文 10.5 號字
Times New Roman
Certificate of Appreciation
核准字號：標楷體 14 號字
南市教○字第 0000000000 號
教師○○○協助辦理本市 000 學年度新任及卸任家長會長感恩聯誼會，特頒此狀，以資感謝。
姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」
首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm
要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊
機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）
大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上
中華民國 000 年 00 月 00 日
日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處
This certificate of merit is hereby presented to ○○○ in recognition of his/her assistance in conducting the 0000 Incoming and Outgoing Parent-Teacher Association Directors meetup.
首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm
英譯：聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。
Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education
局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫
要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

下行單位(頒)範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

感謝狀

Certificate of Appreciation

南市教◯字第 0000000000 號

教師◯◯◯協助辦理本市 000 學年度新任及卸任家長會長感恩聯誼會，特頒此狀，以資感謝。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
(借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月)

中華民國　000 年 00 月 00 日

This certificate of merit is hereby presented to ◯◯◯ in recognition of his/her assistance in conducting the 0000 Incoming and Outgoing Parent-Teacher Association Directors meetup.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

三、 本局證書(稿)

(一)結業證書說明

抬頭中文：粗體標楷體 36 號

抬頭英文：10.5 號字全部粗體大寫 Times New Roman 建請修改與中文同寬

英文 10.5 號字 Times New Roman

核准字號：標楷體 14 號字

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

結業證書

Certificate of Completion

南市教○字第 0000000000 號

○○○君（身分證統一編號 D*********）全程參與「臺南市 000 年度校園性別事件調查專業人員初階培訓」課程時數共計**小時，給予結業證書。

姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
(借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月)

大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上

中華民國 000 年 00 月 00 日

日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處

This Certificate of Completion is awarded to ○○○ (R.O.C. ID No.D **********) for his/her full participation in the Tainan 0000 Campus Basic Training Course for Professional Gender-related Incident on Campus Investigators and has completed ＊＊ hours course work.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

英譯：聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫

要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

結業證書範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

結業證書

Certificate of Completion

南市教○字第 0000000000 號

○○○君（身分證統一編號 D*********）全程參與「臺南市 000 年度校園性別事件調查專業人員初階培訓」課程時數共計**小時，給予結業證書。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）

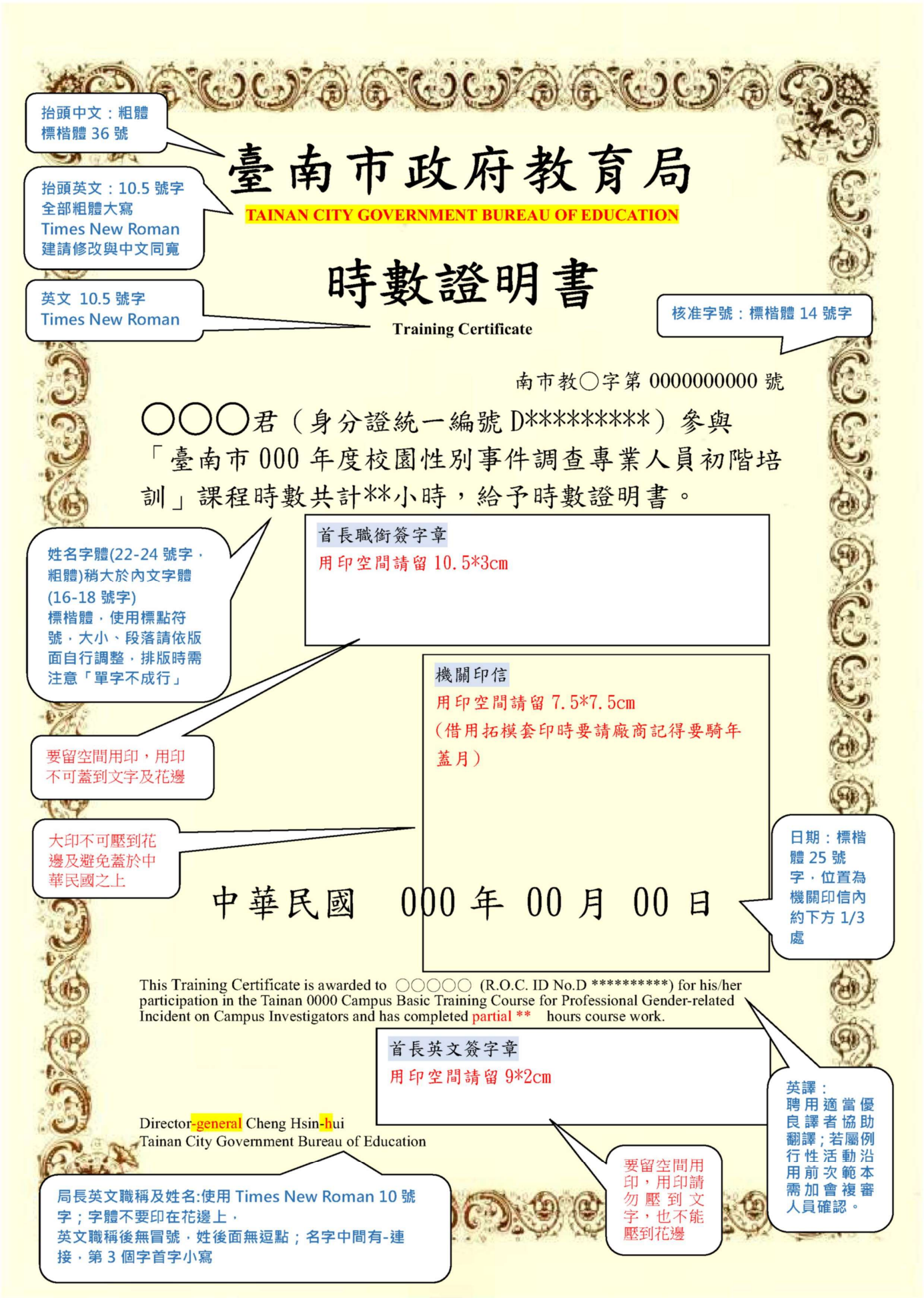
中華民國　000 年 00 月 00 日

This Certificate of Completion is awarded to ○○○ (R.O.C. ID No.D **********) for his/her full participation in the Tainan 0000 Campus Basic Training Course for Professional Gender-related Incident on Campus Investigators and has completed ＊＊ hours course work.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

（二）時數證明書說明


抬頭中文：粗體
標楷體 36 號
臺南市政府教育局
抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬
TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION
時數證明書
英文 10.5 號字
Times New Roman
Training Certificate
核准字號：標楷體 14 號字
南市教○字第 0000000000 號
○○○君（身分證統一編號 D*********）參與「臺南市 000 年度校園性別事件調查專業人員初階培訓」課程時數共計**小時，給予時數證明書。
姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」
首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm
要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊
機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）
大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上
中華民國 000 年 00 月 00 日
日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處
This Training Certificate is awarded to ○○○○○ (R.O.C. ID No.D *********) for his/her participation in the Tainan 0000 Campus Basic Training Course for Professional Gender-related Incident on Campus Investigators and has completed partial ** hours course work.
首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm
英譯：聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。
Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education
局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫
要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

時數證明書範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

時數證明書

Training Certificate

南市教○字第 0000000000 號

○○○君（身分證統一編號 D*********）參與「臺南市 000 年度校園性別事件調查專業人員初階培訓」課程時數共計**小時，給予時數證明書。

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）

中華民國　000 年 00 月 00 日

This Training Certificate is awarded to ○○○○○ (R.O.C. ID No.D **********) for his/her participation in the Tainan 0000 Campus Basic Training Course for Professional Gender-related Incident on Campus Investigators and has completed partial **　hours course work.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

四、 本局聘書(稿)

聘書說明

抬頭中文：粗體
標楷體 36 號

臺南市政府教育局

抬頭英文：10.5 號字
全部粗體大寫
Times New Roman
建請修改與中文同寬

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

聘　書

英文 10.5 號字
Times New Roman

Certificate of Appointment

核准字號：標楷體 14 號字

南市教◯字第 0000000000 號

茲敦聘◯◯◯君擔任臺南市政府教育局 000 學年度◯◯◯◯◯◯◯◯◯，聘期自 000 年 00 月 00 日至 000 年 00 月 00 日。

此聘

姓名字體(22-24 號字，粗體)稍大於內文字體(16-18 號字)
標楷體，使用標點符號，大小、段落請依版面自行調整，排版時需注意「單字不成行」

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
(借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月)

要留空間用印，用印不可蓋到文字及花邊

大印不可壓到花邊及避免蓋於中華民國之上

日期：標楷體 25 號字，位置為機關印信內約下方 1/3 處

中華民國　000 年 00 月 00 日

This certificate of appointment is hereby granted to ○○○ as ○○○○○○.The appointment term is from ○○○ to ○○○.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

英譯：
聘用適當優良譯者協助翻譯；若屬例行性活動沿用前次範本需加會複審人員確認。

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

局長英文職稱及姓名:使用 Times New Roman 10 號字；字體不要印在花邊上，
英文職稱後無冒號，姓後面無逗點；名字中間有-連接，第 3 個字首字小寫

要留空間用印，用印請勿壓到文字，也不能壓到花邊

聘書範例

臺南市政府教育局

TAINAN CITY GOVERNMENT BUREAU OF EDUCATION

聘　　書

Certificate of Appointment

南市教◯字第 0000000000 號

茲敦聘◯◯◯君擔任臺南市政府教育局 000 學年度◯◯◯◯◯◯◯◯◯，聘期自 000 年 00 月 00 日至 000 年 00 月 00 日。

此聘

首長職銜簽字章
用印空間請留 10.5*3cm

機關印信
用印空間請留 7.5*7.5cm
（借用拓模套印時要請廠商記得要騎年蓋月）

中華民國　000 年 00 月 00 日

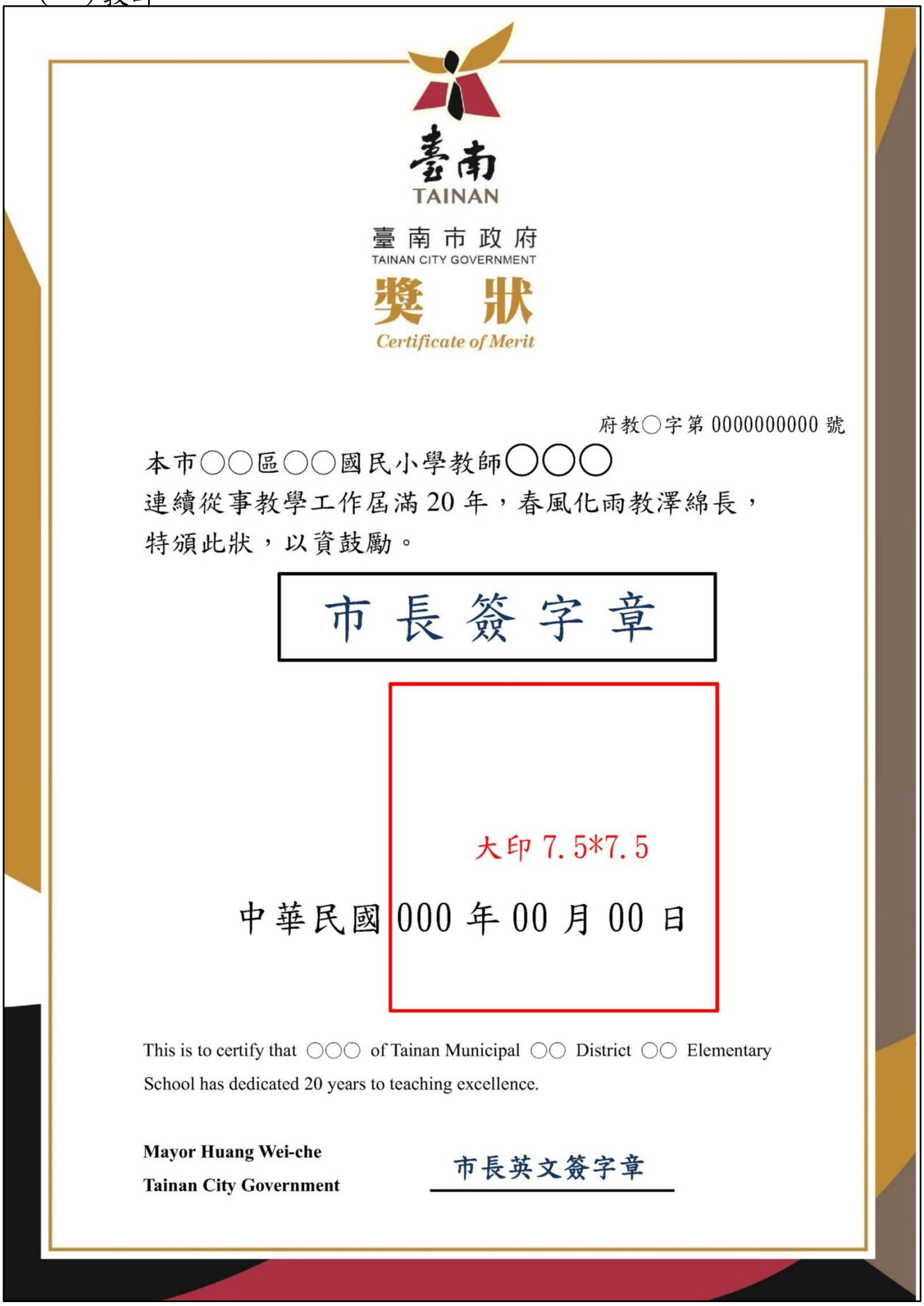
This certificate of appointment is hereby granted to ○○○ as ○○○○○○.The appointment term is from ○○○ to ○○○.

首長英文簽字章
用印空間請留 9*2cm

Director-general Cheng Hsin-hui
Tainan City Government Bureau of Education

五、 市府獎狀

(一)教師


臺南
TAINAN
臺南市政府
TAINAN CITY GOVERNMENT
獎狀
Certificate of Merit
府教○字第 0000000000 號
本市○○區○○國民小學教師○○○
連續從事教學工作屆滿 20 年，春風化雨教澤綿長，
特頒此狀，以資鼓勵。
市長簽字章
大印 7.5*7.5
中華民國 000 年 00 月 00 日
This is to certify that ○○○ of Tainan Municipal ○○ District ○○ Elementary School has dedicated 20 years to teaching excellence.
Mayor Huang Wei-che
Tainan City Government
市長英文簽字章

（二）學生

臺南
TAINAN

臺南市政府
TAINAN CITY GOVERNMENT

獎狀
Certificate of Merit

府教○字第 0000000000 號

本市○○區○○國民小學學生○○○，在學期間學業卓越出類拔萃足為楷模，特頒市長獎，以資鼓勵。

市長簽字章

大印 7.5*7.5

中華民國 000 年 00 月 00 日

This is to certify that ○○○ of Tainan Municipal ○○ District ○○ Elementary School has graduated with The Mayor's Award for Academic excellence.

Mayor Huang Wei-che
Tainan City Government

市長英文簽字章

六、 市府聘書

臺南
TAINAN

臺南市政府
TAINAN CITY GOVERNMENT

聘　書
Certificate of Appointment

府教○字第 0000000000 號

茲敦聘○○○先生/小姐擔任臺南市政府○○
聘期自 108 年 1 月起至 109 年 1 月期間。
此聘

市長簽字章

大印 7.5*7.5

中華民國 000 年 00 月 00 日

This certificate of appointment is hereby granted to Mr./Mrs. ○○○ as Consultant of Tainan City Government.The appointment term is from 1st. January ,2019 to 31st. January, 2020.

Mayor Huang Wei-che
Tainan City Government

市長英文簽字章